

AI04 - Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd

Récapitulatif des attributs de l'élément constitutif

Liste de(s) élément(s) constitutif(s) et de leur(s) attribut(s) majeur(s)	AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd	- AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd
Eventuellement, liste de(s) attribut(s) secondaire(s)	Elément(s) constitutif(s)	Aucun
	Zone(s) tampon(s)	Aucun
	Zone d'interprétation	<ul style="list-style-type: none"> - AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » - AI05-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry - AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac) - AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».

ELEMENT CONSTITUTIF AI04

ICONOGRAPHIE



(AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd, F.VILTAT, 12/2013)



(AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sour, F.VILTART, 12/2013)

Brève description textuelle des limites de l'élément constitutif		
Le cimetière Franco-allemand est entouré d'une haie arbustive, et est délimité au nord par la route département D773 séparant la commune de Lemé et de Le Sourd. Au sud, à l'est et à l'ouest, l'élément constitutif est délimité par les parcelles agricoles.		
1. Identification de l'élément constitutif		
1.1 Liste des attributs majeurs de l'élément constitutif	- AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd	
1.2 Coordonnées géographiques		
Coordonnées géographiques de l'élément constitutif	49°51'19.3"N 3°44'01.6"E	
	SO : 3°43'59"	49°51'17"
	NO : 3°44'0"	49°51'21"
	NE : 3°44'4"	49°51'21"
SE : 3°44'2"	49°51'17"	
Coordonnées géographiques des attributs majeurs	49°51'19.3"N 3°44'01.6"E	
1.3 Commune(s) concernée(s)	Lemé	
1.4 Nombre d'habitants permanents dans l'élément constitutif s'il y en a	0	
1.5 Superficie totale	0.758 ha	
1.6 Propriétaires concernés par attribut majeur		
AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd	ZB0028	Etat français- Ministère de la défense
1.7 Gestionnaires concernés		
AI04 Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd	DMPA & VDK : <i>Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge</i>	
2.1 Description de l'élément constitutif		
<p style="text-align: center;">© E.VERKINDT-CG 02, 2015. Source : ARCHIVES ONAC.</p>		
2.1a		

De sa croix de fer sommitale, implantée sur la terrasse du cimetière formant belvédère, s'ouvre un magnifique panorama sur la plaine agricole et les portes de la Thiérache.

Ce site se distingue par son aménagement paysager unique et sa conception architecturale originale. Dans ce cimetière plurinational reposent 2088 de 14-18 corps dont 727 soldats allemands, 1333 soldats et officiers français, 25 Russes, 2 Italiens et 1 Roumain. Dans la partie est du cimetière reposent les corps des soldats français, tandis que ceux des soldats allemands, sont inhumés à l'ouest réunis autour de monuments régimentaires en granit. Au fond, près d'une grande croix, un ossuaire rassemble 571 corps de soldats français. Cette orientation est-ouest, tournée vers Jérusalem, des cimetières mixtes originels se retrouve en Moselle, à Lagarde dès août 1914. Le cimetière est l'œuvre des architectes allemands, les lieutenants Brunisch et Heidt, à la demande de l'empereur Guillaume II. Le sculpteur des monuments régimentaires allemands est J. Limburg.

La longueur maximale du cimetière est de 118 mètres et sa largeur de 60 mètres. La partie allemande est composée de deux zones, présentant de nombreux monuments funéraires. On observe une distinction entre les sépultures des soldats en fonction de leur grade. Pour les plus gradés, les plaques funéraires sont individuelles, alors que pour les soldats les moins gradés les plaques funéraires sont collectives et classées par régiment. Les sépultures varient également selon les nationalités. L'architecture des monuments est significative des pratiques culturelles et funéraires dans l'armée allemande de Guillaume II qui adopte les codes funéraires du monde civil et du style aristocratique wilhelmien. Dans le carré allemand ont été élevées l'une à côté de l'autre des stèles uniques pour leurs formes (urnes, cénotaphes...), à la mémoire des membres de la noblesse impériale – familles von Witzleben, von Plettenberg, von Bismarck... - avec pour certaines des inscriptions tirées de la bible. Le cimetière de Le Sourd-Lemé abrite le corps de Friedrich von Bismarck, petit-fils du chancelier.

2.1b

La terrible bataille de Guise des 29-30 août 1914 occasionne de lourdes pertes à l'armée allemande, qui doit se résoudre à enterrer ses soldats dans des fosses communes. Avec la guerre de position et la fixation du front, l'armée allemande décide d'exhumer les corps de ses soldats et de les regrouper avec ceux des soldats français dans un même lieu sur le champ de bataille. La commune de Le Sourd sollicitée par l'autorité allemande, décide d'acheter le terrain pour permettre l'installation de ce cimetière en 1915 pour honorer les soldats allemands et français. L'armée allemande réalise des tombes individuelles pour les officiers et collectives pour ses soldats, mais aussi pour les soldats français, en reproduisant dans le cimetière le plan de la bataille de Guise: d'un côté les Allemands, avec des monuments pour chaque régiment, de l'autre les Français. Dans le carré allemand, ont été élevées l'une à côté de l'autre des stèles à la mémoire des membres de la noblesse impériale appartenant à la garde de l'empereur Guillaume II, tombés ici en août 1914, dont la famille von Witzleben, von Plettenberg et von Bismarck. Friedrich von Bismarck, petit-fils d'Otto, fondateur de l'unité allemande est enterré dans le cimetière en 1916. Après les combats de 1918, des soldats français sont inhumés au fond du cimetière, notamment près de la croix sur la terrasse.

Le *Recueil officiel des sépultures militaires (France - Colonies. Etranger)* publié en 1929 précise que les cérémonies commémoratives officielles ont lieu le dernier dimanche du mois d'août, anniversaire de la bataille de Guise

Par son ordonnancement et sa scénographie, ce cimetière est l'un des sites funéraires et mémoriels, des plus significatifs de la volonté allemande de réunir en un même lieu après la mort tous les combattants français, allemands. Par son organisation spatiale et son caractère multinational, ce lieu est emblématique de la réconciliation dans la mort. Il fait partie, avec le cimetière mixte de Guebwiller très original, où les sépultures allemandes entourent les sépultures française, des rares cimetières mixtes allemands conservés malgré elle sous la pression locale, par l'administration française, au lendemain du conflit. Les cimetières mixtes originels allemands sont en général démembrés par l'Etat français après le conflit, à l'image de ceux de Lagarde et de Riche pour devenir des nécropoles nationales françaises dédiées.

2.2 Description des attributs secondaires dans l'élément constitutif	
Aucun	
3. La participation de l'élément constitutif à la VUE (valeur universelle exceptionnelle)	
3.1 Contribution individuelle de l'élément constitutif à la VUE de la série, raisons du choix de l'élément constitutif (application de la grille des qualités)	<p>Une Organisation spatiale exceptionnelle. L'agencement du cimetière entre les tombes françaises et allemandes en fait l'un des lieux de mémoire les plus significatifs de la réunion des combattants français et allemands dans un même lieu de sépultures. Par son organisation spatiale et son caractère binational, le lieu est emblématique de la réconciliation dans la mort (cimetière français et allemands mitoyens sans matérialisation d'une séparation). En plus de son agencement le cimetière franco-allemand de Le Sourd est original par son caractère Multinational, les sépultures sont celles des soldats français, allemands, russes, italiens, roumains.</p> <p>Éléments liés à une nationalité ou à un peuple. L'élément constitutif comprend des stèles illustrant la personnalisation des tombes en temps de guerre notamment par la présence de stèles uniques à la mémoire de membres de la noblesse allemande. Ces éléments sont exceptionnels et sont les vestiges de pratique funéraire en temps de guerre.</p>
3.2 Authenticité et intégrité de l'élément constitutif	<p>1) Intégrité : Dans un environnement agricole préservé, le cimetière franco-allemand de Le Sourd présente une très bonne intégrité. L'organisation du cimetière n'a pas évolué au cours du temps.</p> <p>2) Authenticité : Le cimetière présente un remarquable état de conservation et se présente tel qu'il fut pensé durant la guerre. Seuls des plots individuels et un mur pour l'ossuaire français ont été ajoutés par la suite.</p>
4. Etat de conservation de l'élément constitutif	
4.1 Niveau actuel de conservation	<p>Bon.</p> <p>Le cimetière présente un remarquable état de conservation. L'environnement est essentiellement agricole et n'influence pas l'intégrité visuelle du site.</p>
4.2 Facteurs affectant l'élément constitutif ou susceptible de l'affecter, pressions dues au développement	<p>Situé dans une plaine agricole, le cimetière de Le Sourd ne présente pas de danger quant à son intégrité. La commune de Lemé et Le Sourd ne sont pas couvertes par un Plan de Prévention des Risques et ne sont pas concernées par la procédure IAL.</p> <p>Situé à l'écart des villages, le cimetière de Le Sourd présente un relatif isolement à l'abri de tout développement urbain.</p>
4.3 Mesures envisagées pour la conservation de l'élément constitutif	<p>La Nécropole nationale française de Le Sourd & cimetière militaire allemand de Le Sourd ont été présentés à La Commission Régionale du Patrimoine et des Sites le 5 novembre 2015 pour une Inscription du site au Titre des monuments historiques.</p> <p>En attente de l'arrêté de l'inscription (2016)</p>

5. Bibliographie spécifique et documentation de référence concernant l'élément constitutif	
5.1. Bibliographie concernée par l'élément constitutif	<p>GIGUET G. (Transcription), <i>Les carnets d'Eugénie Deruelle : Une civile en zone occupée durant la Grande Guerre</i>, présentés, Amiens, Encrage, 2010, 655 p</p> <p>Le Sourd Colonfay : Ein Ehrenfriedhof des Garde-KorpsHrsg. von d. Etappen-Inspektion 7 Karlsruhe : C. F. Müllersche Hofbuchdruckerei, 1918 , 46 p</p> <p>Base Mérimée : <i>Cimetière militaire allemand</i> , ministère français de la Culture</p> <p>HARDIER T., <i>Pré-inventaire des sites 1914-1918 en Picardie</i>. Amiens: DRAC Picardie, Service des Monuments historiques, 1992.</p>
5.2. Documentation de référence pour l'élément constitutif (exemples : archives, plans et programmes les concernant, etc.)	<p>Archives Communales</p> <p>Archives Départementales de l'Aisne</p> <p>Archive du VDK</p> <p>Archive de L'ONAC</p>

ZONE TAMPON	
Zone tampon pour l'élément constitutif AI04	
La zone tampon envisagée ne concerne aucune habitation et se limite aux parcelles concernées par un périmètre de 500 mètres autour de l'élément constitutif. Celle-ci concerne les communes de Lemé et Le Sourd. Ce périmètre reprend la protection qui sera établie lors de l'inscription du site au titre des Monuments historiques. Et permet de respecter l'intégrité visuelle du site et de son environnement proche.	
1. Identification de la zone tampon	
1.1 Liste des attributs secondaires de la zone tampon	Aucun
1.2 Coordonnées géographiques	
De la zone tampon	O : 49°51'12.7"3°43'14.8" N : 49°51'48.0" 3°44'1.7" E : 49°51'11.1"3°44'41.9" S : 49°50'45.8"3°43'53.4"
Des attributs secondaires (de la zone tampon)	Aucun
1.3 Communes concernées	Le Sourd Lémé
1.4 Nombre total d'habitants permanents dans la ZT	0 : pas d'habitation. Principalement des parcelles agricoles.
1.5 Superficie totale	187 ha
1.6 Propriétaires concernés	58 parcelles concernées par la zone tampon
Propriétaire privé	57 parcelles agricoles (voire la liste en annexe)
Propriétaire public	0
1.7 Gestionnaires concernés	Gestion privé
2. Description des attributs secondaires de la zone tampon	
Aucun	

ZONE D'INTERPRETATION	
La Thiérache : Ensemble mémoriel et Funéraire lié à la bataille de guise et au cessez le feu	
Zone d'interprétation pour les éléments constitutifs AI04 et AI 05	
1. Identification de la zone d'interprétation	
<p>Afin de valoriser l'ensemble des sites du département intégrant ce dossier le Conseil départemental étudie les zones d'interprétation pour chaque site engagé dans ce projet. Il en résulte que la valorisation des sites de mémoire peut se réaliser par le cheminement et la liaison des sites entre eux, en fonction de leur proximité géographique et de leur contribution à la valeur universelle exceptionnelle du bien proposé. La zone d'interprétation n'est pas aujourd'hui définie, sa définition s'intègre dans les actions proposées (cf. plan de gestion) en tant qu'espace d'interprétation et de valorisation des sites.</p> <p>La zone d'interprétation envisagée se compose des sites de Le Sourd (AI04) et d'Effry (AI05) représentatifs de la période de la bataille de Guise et du cessez le feu mais aussi représentant la gestion des corps en zone occupée. Notons que cette zone d'interprétation intégrera le mémorial du lazaret d'Effry installé à l'ancien emplacement de l'entrée du Lazaret d' Effry et expliquant la présence de la nécropole située sur la même commune. Cette zone intégrera aussi le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » à Flavigny le petit, le monument de la 5^{ème} armée française (monument Lanrezac) ainsi que le monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».</p>	
1.1 Liste des attributs secondaire de la zone d'interprétation (ZI en cours de construction)	<ul style="list-style-type: none"> - AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » - AI04-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry - AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac) - AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».
Coordonnées géographiques	
Des attributs secondaires (de la zone d'interprétation)	<p>AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » 3° 37' 45,736"" E 49° 52' 34,457"" N</p> <p>AI04-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry 3° 59' 2,669"" E 49° 55' 38,262"" N</p> <p>AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac) 3° 55' 55,840"" E 49° 59' 5,088"" N</p> <p>AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ». 3° 37' 30,882"" E 49° 53' 28,913"" N</p>
1.3 Communes concernées	Guise, Flavigny le Petit, La capelle. Vimy, Effry, Lemé, Le Sourd, Communauté de Communes des "Trois Rivières" , Communauté de Communes de la Région de Guise, Communauté de communes "de la Thiérache du Centre". ...
1.4 Nombre total d'habitants permanents dans la zone d'interprétation	25443(basé sur le nombre de communes traversées ou à l'intérieur du parcours présenté)

<p>1.5 Superficie totale</p>	<p>51655 ha (basé sur le nombre de communes traversées ou à l'intérieur du parcours présenté)</p>
<p>1.6 Propriétaires concernés</p>	<p>AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » : Etat Français</p> <p>AI05-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry : Mairie d'Effry</p> <p>AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac)</p> <p>AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».</p>
<p>1.7 Gestionnaires concernés</p>	<p>- AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » : ONAC, VDK</p> <p>- AI05-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry : Association du comité du mémorial du Lazaret d'Effry</p> <p>- AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac)</p> <p>- AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».</p>
<p align="center">2. Description des attributs secondaires de la zone d'interprétation</p>	
<p>- AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation »</p> <p>Situé au bord de la D 964, ce cimetière témoigne de l'hécatombe de la bataille de Guise en 1914. Il est établi dès la fin du mois d'août pour abriter les sépultures de plus de deux cents soldats allemands tués au combat. La nécropole comprend désormais 1 674 tombes individuelles de soldats alliés dont 1 152 Français, 48 Britanniques, 31 Belges, 14 Russes et un Roumain. Deux ossuaires contiennent 154 corps, mais également 428 combattants français de la Seconde Guerre mondiale. Un monument en forme d'obélisque porte l'inscription Dulce Et Decorum Est / Pro Patria Mori (« Il est doux et glorieux de mourir pour sa patrie »). Derrière reposent 2 336 soldats allemands, dont 1 425 dans des tombes individuelles ornées de croix de pierre et 911 – dont 16 seulement ont été identifiés – dans une tombe commune située plus au fond.</p> <p>AI05-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry</p> <p>Le mémorial du Lazaret d'Effry se situe 400 mètres à vol d'oiseau de la nécropole nationale, à l'entrée de l'ancien lazaret, est érigée une stèle commémorative. Celle-ci reste, avec le cimetière et la voie ferrée, les seules traces paysagères témoignant de la présence du lazaret. Situé le long de l'axe vert Guise-Hirson, long de 39 km aménagé pour les randonneurs, cyclistes et cavaliers sur l'emprise de l'ancienne voie ferrée, ce mémorial construit en 2007 dont l'architecture en brique rouge rappelle l'ancienne usine transformée en lazaret symbolise et commémore les prisonniers civils et militaires victimes du lazaret.</p> <p>Le monument commémoratif d'Effry, correspond avec la nécropole nationale et crée un ensemble dont la valeur historique et mémorielle est indéniable. Le caractère international de l'ensemble, la présence de sépultures de prisonniers militaires et civil(e)s dans le même ensemble, accentuent l'unicité et la rareté du bien autant que l'individualisation et la reconnaissance des victimes du</p>	

lazaret d'Effry.

AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac).

Au croisement de la N 29 et de la D 946. Le monument de la 5^e armée française est inauguré en 1929 pour rappeler le rôle de ses hommes en août 1914. On lui associera aussitôt le nom de Lanrezac, du nom du général français au rôle controversé.

AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ».

Le monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy », marque le point de rencontre entre les plénipotentiaires allemands venus réclamer l'armistice et les avant-postes français, le 7 novembre 1918. D'un bloc de granit sortent deux mains tenant un glaive derrière lequel est inscrit sur fond rouge : « 1918 / 7 novembre / 20 heures 20 / Ici triompha la ténacité du Poilu. » Une phrase qui résume bien la volonté de marquer dans l'espace un instant qui changea le cours de la guerre pour des millions d'hommes. Il est en effet 20h20 ce 7 novembre 1918 quand le capitaine Lhuillier du 171^e RI voit un groupe d'automobiles s'approcher de sa section qui barrait la route de La Capelle. De la première voiture, à laquelle était accroché un immense drapeau blanc, sort un général qui interpelle dans un parfait français le jeune officier : « Je suis le général de Winterfeld, de la mission des parlementaires allemands. » Lhuillier demande alors au caporal-clairon Pierre Sellier de sonner le cessez-le-feu, avant de conduire le convoi allemand jusqu'à La Capelle où les attend le commandant Bourdon-Busset. De là, ils reprennent la route jusqu'à Homblières à bord de voitures françaises, puis Tergnier d'où ils gagneront Compiègne en train.

ESPACE ANNEXES

(Les documents seront intégrés ultérieurement)

- Liste des parcelles concernées par la zone tampon

PHOTOGRAPHIES DES ATTRIBUTS SECONDAIRES (Toutes zones confondues)



(AI04-i1 Le cimetière franco-allemand dit de « la Désolation » , F.VILTART,)



(AI04-i2 Mémorial du Lazaret d'Effry (j'ai déjà) 10-01-15_E VERKINDT)



(AI04-i3 Le monument de la 5^{ème} armée française (Monument Lanrezac) , F.VILTART,14/12/2013)



(AI04-i4 Monument de l'Armistice, nommé « Pierre d'Haudroy ». , F.VILTART,7/03/2008)

Liste de Parcelles

NUMERO DU SITE	OBJECTI D	CODCOM M	ID_PARC	SUPERFICIE M2	Commune
AI04	1027907	020731	0207310000B0152	34 950,00	Le sourd
AI04	1027908	020731	0207310000B0151	69 920,00	Le sourd
AI04	1027909	020731	0207310000B0150	13 210,00	Le sourd
AI04	1027910	020731	0207310000B0149	11 200,00	Le sourd
AI04	1027933	020731	0207310000B0144	5 600,00	Le sourd
AI04	1027934	020731	0207310000B0148	3 568,00	Le sourd
AI04	1027943	020731	0207310000B0143	3 923,00	Le sourd
AI04	1027945	020731	0207310000B0147	51 020,00	Le sourd
AI04	1027946	020731	0207310000B0146	53 800,00	Le sourd
AI04	1027947	020731	0207310000B0145	26 300,00	Le sourd
AI04	1027967	020731	0207310000B0141	16 880,00	Le sourd
AI04	1027971	020731	0207310000B0281	34 273,00	Le sourd
AI04	1028067	020731	0207310000B0155	35 300,00	Le sourd
AI04	1028095	020731	0207310000B0307	25 247,00	Le sourd
AI04	1028096	020731	0207310000B0306	21 122,00	Le sourd
AI04	1028121	020731	0207310000B0282	10 000,00	Le sourd
AI04	1028579	020731	020731000ZB0032	6 950,00	Le sourd
AI04	1028580	020731	020731000ZB0030	5 020,00	Le sourd
AI04	1028587	020731	020731000ZB0029	28 220,00	Le sourd
AI04	1028588	020731	020731000ZB0031	61 000,00	Le sourd
AI04	1028593	020731	020731000ZB0034	11 060,00	Le sourd
AI04	1028596	020731	020731000ZB0033	39 180,00	Le sourd
AI04	980870	020416	020416000ZB0011	2660,00	Lemé
AI04	980872	020416	020416000ZB0009	3330,00	Lemé
AI04	980873	020416	020416000ZB0008	4780,00	Lemé
AI04	980874	020416	020416000ZB0007	14310,00	Lemé
AI04	980875	020416	020416000ZB0006	11920,00	Lemé
AI04	980876	020416	020416000ZB0005	40440,00	Lemé
AI04	980877	020416	020416000ZB0004	54370,00	Lemé
AI04	980878	020416	020416000ZB0003	21340,00	Lemé
AI04	980879	020416	020416000ZB0002	8880,00	Lemé
AI04	980880	020416	020416000ZB0012	84430,00	Lemé
AI04	980881	020416	020416000ZB0016	14920,00	Lemé
AI04	980882	020416	020416000ZB0015	2730,00	Lemé
AI04	980883	020416	020416000ZB0018	10920,00	Lemé
AI04	980884	020416	020416000ZB0014	25110,00	Lemé
AI04	980885	020416	020416000ZB0017	51110,00	Lemé
AI04	980886	020416	020416000ZB0013	6840,00	Lemé
AI04	980887	020416	020416000ZB0020	1800,00	Lemé
AI04	980888	020416	020416000ZB0019	2250,00	Lemé
AI04	980892	020416	020416000ZB0001	3080,00	Lemé

Association « Paysages et Sites de mémoire de la Grande Guerre »

AI04	980893	020416	020416000ZB0021	273010,00	Lomé
AI04	980894	020416	020416000ZB0028	7360,00	Lomé
AI04	980898	020416	020416000ZB0029	71600,00	Lomé
AI04	980899	020416	020416000ZB0036	300,00	Lomé
AI04	980901	020416	020416000ZB0035	38040,00	Lomé
AI04	980907	020416	020416000ZC0004	7840,00	Lomé
AI04	980912	020416	020416000ZC0003	12140,00	Lomé
AI04	980913	020416	020416000ZC0002	17720,00	Lomé
AI04	980923	020416	020416000ZC0022	37670,00	Lomé
AI04	980924	020416	020416000ZC0021	92910,00	Lomé
AI04	980926	020416	020416000ZC0001	24420,00	Lomé
AI04	980927	020416	020416000ZC0027	27880,00	Lomé
AI04	980928	020416	020416000ZC0026	56890,00	Lomé
AI04	980929	020416	020416000ZC0025	8550,00	Lomé
AI04	980930	020416	020416000ZC0024	10690,00	Lomé
AI04	980931	020416	020416000ZC0023	21110,00	Lomé
AI04	981437	020416	020416000ZN0004	222180,00	Lomé